



# cape cod children's place

## BOLETÍN DE LA FAMILIA

para familias y cuidadores de niños

### ¡Agradecimientos especiales!

¡GRACIAS! A la Snow Library, Eastham Library, South Yarmouth, Dennis Public Library, Centerville Library y a la Brewster Ladies Library por su continuo apoyo ... ¡GRACIAS! Al Family Resource Center, al Harwich Community Center, el Dennis Center for Active Living, la Toy Library y el Family Table Collaborative. Estamos felices de ofrecer múltiples programas en estas ubicaciones ... ¡GRACIAS! A nuestros socios en Provincetown que han trabajado con nosotros para llevar allí el programa de educación para padres de manera presencial, incluido el personal de Recreación de Provincetown y el del Centro de Aprendizaje Temprano, que han reclutado familias y proporcionado cuidado infantil durante las sesiones ... ¡GRACIAS! A Joel Erickson por ayudar a reorganizar el espacio de nuestra oficina del Centro de Eastham... ¡GRACIAS! A los profesores, padres, rectora del Harwich Elementary School y estudiantes del Monomoy Regional High School students, y a los miembros del Harwich Early Childhood Advisory Council members quienes ayudaron a hacer el Family S.T.E.A.M. Night, un éxito para las familias de Harwich and Chatham con niños en preescolar y kinder.

#### En esta edición

Subsidios y consejos comunitarios	2
Actividades para la familia	3
Educación familiar y apoyos	4
Noticias de utilidad	5
Actividades de Primavera	6
Noticias del Cape Cod Children's Place	7
Contactos	8

### Milagros pequeños

Renovación. Renacimiento. Promesa y anticipación. La primavera trae esas cosas y más. El invierno a cedido, y estamos listos para disfrutar de más horas de luz solar y de un cálido ambiente al aire libre.

Pero al llegar la nueva temporada, podríamos sentirnos distraídos por presiones presentes en nuestras vidas, así como por los desafíos que se avecinan en los próximos meses y las implacables noticias que nos recuerdan que el mundo no es un lugar pacífico en este momento. La contienda electoral de este año en nuestro propio país, puede traer discordias cerca de casa, incluso dentro de nuestras propias familias. Y a pesar de nuestros mejores esfuerzos por ocultar nuestro estrés o ansiedad, los niños presentes en nuestras vidas, casi con seguridad, son conscientes de ellos en algún nivel.

La primavera nos brinda oportunidades para dejar de lado los pensamientos negativos y apreciar los abundantes pequeños milagros de esta época especial del año, quizás con la compañía de un niño. Los niños pequeños son excelentes observadores; también pueden cambiar de humor fácilmente, pasando de las lágrimas a la risa. Quizás podamos aprender de ellos, y cuando sintamos que nuestras ansiedades aumentan, podemos intentar dejarlas de lado como un abrigo de invierno que no necesitamos en este momento, y salir al aire libre para buscar señales de la temporada.

Toda la naturaleza está en movimiento. Los pájaros están anidando, los capullos empiezan a abrirse en los árboles y las flores, el pasto está creciendo, los animales bebés están por todas partes. Tal vez un niño se una a ti para buscar gusanos en el jardín, o ver los guisantes que plantaron juntos en marzo. Quizás ambos puedan salir a buscar huellas de animales dejadas en la tierra después de la lluvia de anoche, o ver si los narcisos están floreciendo en el patio de un vecino. Las señales de la temporada están por todas partes.

La columnista Mary Richmond escribe todas las semanas en el Cape Cod Chronicle sobre los milagros de la naturaleza: pájaros que vuelan miles de millas en unos pocos días, tortugas bebés nacidas de unas pocas células en un huevo depositado bajo tierra, libélulas que se posan en nuestros brazos y árboles que se doblan y retuercen para crecer hacia el sol en un bosque tupido. Estos regalos y más están disponibles justo afuera de nuestra puerta.

Nuestras preocupaciones no desaparecerán mientras estemos fuera. Las facturas nos esperarán a nuestro regreso. Las noticias y demandas en las redes sociales seguirá estando ahí. Pero tal vez podamos reanudar nuestras vidas y responsabilidades con un renovado aprecio por los pequeños milagros de la primavera en este lugar especial donde vivimos.

Elizabeth Aldred



## Subsidios y consejos comunitarios



### Calendario de participación de la Comunidad

Nuestras redes comunitarias nos conectan con las necesidades de las familias a las que servimos. Información sobre estos grupos está disponible en nuestro portal web y redes sociales. Para mayor información, escriba a [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)

\*

**Lower - Outer Cape Consejo para la Educación Temprana**  
(De Brewster a Provincetown)

Virtual, 6-7:30 pm, 6/24

**Monomoy Consejo de Primera Infancia**  
(Harwich y Chatham)

Virtual y presencial, 4/4, 5/2; 6-7 pm  
Harwich Elementary School, 263 South St.

**Mid-Cape Consejo de Primera Infancia**  
(Barnstable, Yarmouth, Dennis)

Virtual, 6/17; 6-7:30 pm

Contacte a Sue Gubbins: [dycfce@gmail.com](mailto:dycfce@gmail.com)  
Kelly Morrison: [cfcabarnstable@gmail.com](mailto:cfcabarnstable@gmail.com)

**Red de Aprendizaje Temprano de Cape & Islands**

(Cape Cod, Nantucket, Martha's Vineyard)

Virtual y presencial, 5/16; 1-2:30 pm  
Cape Cod Family Resource Ctr., Hyannis

**Alianza de Bienestar Perinatal del Cape y las Islas**

Virtual, 6/20; 10-11 am, Contacte a Kerry McCarthy [kerry.mccarthy.miller@gmail.com](mailto:kerry.mccarthy.miller@gmail.com)

**Red de padres y familias de Cape Cod**  
Virtual/presencial, CC Family Resource Ctr.

Lunes 5/13 y 6/17; 11:30 am-1:30 pm  
Reuniones de networking y desarrollo profesional para proveedores  
[pmelville@familynurturing.org](mailto:pmelville@familynurturing.org)

### Fondos de financiación—Año fiscal 2024 1 de julio, 2023 - 30 de junio, 2024

\* \* \*

#### Contratos de financiación gubernamentales multi-anales (8)

Ley Plan de Rescate Estadounidense (ARPA) para el Condado de Barnstable financia nuestra innovadora iniciativa "Creando una cultura de resiliencia en la educación y el cuidado tempranos;

Fondos de Equidad en Salud Materna del Fiscal General de Massachusetts financia oportunidades de desarrollo profesional perinatal para médicos de salud mental;

Fondos del Children's Trust SAFE (Strengthening All Families Everywhere) crea factores de protección en nuestros niños y comunidades, con programas, apoyos y servicios gratuitos;

Fondo de Estabilización Infantil para Centros de Aprendizaje Temprano del Departamento de Educación y Cuidado Temprano de MA;

Red de Participación Coordinada de la Familia y la Comunidad (CFCE) del Dpto de Educación Temprana y Cuidado de MA, y el Parent Child Plus (PC+) financian programas gratuitos y servicios de Provincetown a Barnstable;

Fondos del Departamento de Educación y Cuidado Tempranos de Massachusetts, del Out of School Time funds y del Children's Investment Fund, para renovaciones de nuestras instalaciones.

FIRST - PRIMEROS Pasos Juntos – Apoyo para familias en recuperación (FIRST) del Departamento de Salud Pública de Massachusetts, provee visitas domiciliarias gratis para familias afectadas por el consumo de sustancias en Cape Cod, Nantucket y Martha's Vineyard; y

Respuesta estatal a prevención de opioides en la primera infancia del Departamento de Salud Pública de Massachusetts para el Condado de Barnstable.

\*

#### Subvenciones otorgadas por fundaciones en el año fiscal 2024 (5)

Nordblom Family Foundation; Peter and Elizabeth Tower Foundation; Hawk Foundation; Cape Cod Healthcare Foundation; MA Grand Chapter of Widows Sons.

\*

#### Subvenciones de servicios humanos municipales

Bourne, Brewster, Chatham, Dennis, Eastham, Falmouth, Harwich, Orleans, Provincetown, Truro, Wellfleet

\*

Como siempre, ¡gracias a Seamen's Bank por sus décadas de apoyo!



# Actividades para familias



Llame al 508-240-3310 o visite [capecodchildrensplace.com](http://capecodchildrensplace.com) para información sobre las actividades financiadas para niños y familias. Los programas que se enumeran a continuación y nuestros programas de apoyo y educación familiar de la página siguiente, se brindan sin costo para las familias participantes.

## Calendario de Primavera 2024

Se requiere registro previo para todos los programas; llame al CCCP al 508-240-3310.

- Lunes:** Primer año del bebé, 11 am-medio día; semanal; Snow Library, Orleans; edades recién nacido -1 año.  
Yoga para bebés pacíficos, 1:30-2:30 pm; 4/22-5/20; Snow Library, Orleans; edades 1.5-5 años.  
Grupo de juego con títeres, 10-11 am; 5/6-6/3; Chatham Community Center; edades 1.5-5 años.  
Música y movimiento mensual, 1-2 pm; 4/22, 5/20, 6/10; Hyannis Play Oasis; todas las edades.  
Listos para el verano, 10-11 am; 6/3-6/17; lugares e Dennis, Yarmouth & Brewster; edades 0-5 años.  
Salgamos DY, 10-11 am; 4/22-5/20; rutas alrededor de Dennis, Yarmouth & Brewster; edades 0-5 años.  
Aventuras y cuentos infantiles, 10-11 am; 4/22-5/20; Meetinghouse Farm; edades 2-5 años.
- Martes:** Cuentos y proyectos, 10-11 am; 4/9-6/11; Dennis Public Library; edades 2-5 años.  
Yoga para bebés, 10:30-11:30 am; 4/30-5/28; Centerville Public Library; edades recién nacido-1 año.  
Pequeños naturalistas en Long Pasture, 2-3 pm; 4/23-5/28; Mass. Audubon Long Pasture; edades 2-6 años.  
Libros y cocina con Chef Tomas, 5:30-6 pm; 4/30-5/28; virtual **en ZOOM**; edades 2-6 años.  
Grupo de juego en Eldredge Park, 10:30-11:30 am; 4/2-5/28; Eldredge Park Playground, Orleans; edad 0-5.  
Papá y yo pescando! 5:30-6:30 pm; 5/7-5/21; campamento *Dream Day on Cape Cod*, Brewster; 3-8 años.
- Miércoles:** Grupo de juego en Wiley Park, 10:30-11:30 am; 4/3-5/29; Wiley Park Playground, Eastham; 0-5 años.  
Preparados, listos, ¡vamos!, 10:30-11:30 am; 4/24-6/12; South Yarmouth Library; edades 2-5 años.  
Caminata con coches, 10-11 am; 5/8-6/5; Meetinghouse Farm, West Barnstable; edades 0-2 años.  
Jamboree Movimiento para niños, 10-11 am; 4/24-6/12; Johnny Kelley Park, Dennis; edades 2-5 años.  
Juego sensorial en la cocina de barro, 11 am-12 pm; 5/1-5/29; Hyannis Play Oasis; edades 2-6 años.
- Jueves:** Grupo de juego en Brooks Park, 9:15-10:15 am; 4/4-6/6; Brooks Park, Harwich; edades recién nacido-6 años.  
ArtStart, 10-11 am; 4/25-5/16; Dot-to-Dot Workshop, Harwich Port; edades 3-5 años.  
Jamboree Movimiento para niños, 10-11 am; 5/9-6/6; Whelden Library, West Barnstable; edades 1.5-6 años.  
Bellezas en cargadores, 9-10 am; 2 sesiones: #1, 4/25-5/16; #2, 5/30-6/27; áreas de conservación; 0-1 año.  
Exploradores en Preescolar, 10:30-11:30 am; 2 sesiones: #1, 4/25-5/16; #2, 5/30-6/27; áreas de conservación; edades 3-5 años.  
Yoga para Beeeebés en la granja, 10:30-11:30 am; 5/2-5/30; Bray Farm, Yarmouth; edades 0-1 año.
- Viernes:** Libros, balones y bloques, 10:30-11:30 am; 5/10-6/7; Wellfleet Library; edades 1-4 años.  
Pequeños científicos, 10-11 am; 5/3-6/7; Flax Pond Recreation Area; edades 2-5 años;  
Viernes de diversión en la granja, 10-11 am; 5/3-6/7; lugares alrededor de Barnstable; edades 2-5 años.  
Juega y aprende: Grupo de apoyo en sueño pediátrico, 10:30-11:30 am; 4/26, 5/10, 6/7; Family ResourceCtr, edades recién nacido—4 años.

## Otros eventos comunitarios

**Feria de diversión familiar:** Sábado. 4/6, 10 am-1 pm; Orleans Elementary School

**No es poca cosa:** Domingo. 4/28, 2-4 pm; Proyección de película en el Cape Cinema, Dennis

**Semana sin pantallas:** 5/6-5/10, 4:15-5:30 pm; actividades en varios lugares

**Preparación para el jardín infantil:** Miércoles. 5/15; Panel de conferencistas, virtual

**¡Títeres, Paul & Mary van al Jardín Infantil!** Jueves. 6/27, 4:30-5:30 pm; D-Y Middle School



## Educación y apoyo para las familias



Cape Cod Children's Place ofrece programas de educación y apoyo sin costo alguno, y consultas gratis de apoyo para las familias. Llame al 508-240-3310. Website [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com); Estamos en Facebook e Instagram.

Escriba a Marly Pereda [mpereda@capecodchildrensplace.com](mailto:mpereda@capecodchildrensplace.com) para información sobre Parent Child+, programa sin costo, en inglés, español o portugués para familias con un niño(a) de 18-30 meses de edad. Las familias reciben libros y juguetes educativos gratuitos, visitas domiciliarias de una hora una vez a la semana en horarios flexibles y servicios de un especialista capacitado en aprendizaje temprano. Inscripciones abiertas para septiembre de 2024.

### Programas educativos, talleres y apoyo para las familias

#### *Series de educación para padres, todo virtual*

**Criando familias saludables:** 6-7:30 pm, serie de 6 semanas  
Jueves 5/2-6/6 en Zoom con Cindy Horgan

**Disciplina positiva en Español:** 6-7:30pm, serie de 6 semanas  
Miércoles 3/27-5/8 en Zoom

**Disciplina positiva:** 10-11:30 am, serie de 6 semanas  
Martes 4/23-5/28 en Zoom

#### *Talleres virtuales*

**El poder del habla:** 6-7 pm, serie de 3 semanas  
Martes 5/14, 5/21, 5/28 con Jennifer Watson en Zoom

#### *Grupos de apoyo*

**Papás hablan:** 6:30-7:30pm; mensual 2do Martes: 4/9, 5/14, 6/4 con Paul Melville, virtual en Zoom

**Papás en recuperación:** 6 pm; Martes 1ro y 3er grupos de pares; 2do y 4to con Danny Rodrigues  
Registro con [CapeDadsGroups@gmail.com](mailto:CapeDadsGroups@gmail.com) o al 774-722-3305

**Charlas sensacionales:** 6:30-7:30 pm; Martes 5/21 con Melissa Alves, virtual en Zoom

**Las rutas menos recorridas** 12-1 pm; 4/9, 5/7, 6/4  
Apoyo virtual a familias de niños con diagnósticos médicos complejos, con Laura Will, virtual en Zoom

#### *Grupos de apoyo, en persona*

Los siguientes grupos están abiertos a todas las madres con un niño menor de un año. Por favor, no asistir con hermanos(as).

**Miércoles:** 11am-12 pm; Mullen-Hall School, Falmouth  
Registro previo requerido: [shelbycrileylicsw@gmail.com](mailto:shelbycrileylicsw@gmail.com)

**Jueves:** 10-11 am; Cape Cod Children's Place, Eastham;  
registro previo requerido: [becky@earlycaredoula.com](mailto:becky@earlycaredoula.com)

## FIRST Steps Together

**Families In Recovery Support**  
(Apoyo a las familias en recuperación)

*Oficina en el 23G White's Path, Yarmouth*

\*\*\*

Contacte a **Christina Russell, LICSW**  
Directora del programa 774-722-3305  
[crussell@capecodchildrensplace.com](mailto:crussell@capecodchildrensplace.com)  
para obtener información sobre los siguientes servicios o para una referencia:

\*\*\*\*\*

Programa comunitario de visitas domiciliarias que apoya a familias afectadas por el uso de sustancias que tienen niños pequeños (independientemente de arreglos de cuidado y custodia) o de que están esperando un hijo.

\*\*\*\*\*

Personal con experiencia de vida, cubriendo todo Cape Cod, Martha's Vineyard y Nantucket

\*\*\*\*\*

Entrenamiento individualizado para padres y apoyo en la recuperación.

\*\*\*\*\*

Grupos de apoyo y clases para padres informados sobre traumas. Sesiones en vivo y virtuales

\*\*\*\*\*

Apoyo con el Departamento de Niñez y Familia

\*\*\*\*\*

Intervenciones basadas en evidencia para aumentar la resiliencia de los padres, el apego seguro, el apoyo a la recuperación y el conocimiento del desarrollo; y para formar conexiones comunitarias.



### Children's Trust

El Children's Trust tiene la misión de detener el abuso infantil en Massachusetts. Aprenda sobre sus programas en [childrenstrustma.org](http://childrenstrustma.org). Visite [childrenstrustma.findhelp.com](http://childrenstrustma.findhelp.com) para encontrar servicios en su región.

\*\*\*

### Clínica Dental Móvil

Llame al 508-827-6725 o escriba a [smiles@mobiledentalhygiene.com](mailto:smiles@mobiledentalhygiene.com) para hacer una cita el **30 de mayo** cuando visitarán el Cape Cod Children's Place. Esta clínica móvil ofrece atención dental preventiva que incluye limpiezas dentales, tratamientos con flúor y selladores para niños. Se acepta Masshealth para pacientes pediátricos.

### Outer Cape WIC

Ofrece alimentos saludables gratuitos, apoyo para la lactancia materna e información nutricional a familias que son elegibles, 2do y 4to Miércoles del mes. Llame al 508-240-0853 o al 508-240-3310 para citas o información.

### Intervención temprana

508-418-5540 o [kdc.org/early-intervention](http://kdc.org/early-intervention). Apoyo para el desarrollo en edes de 0-3 años.

### Familias saludables

508-540-2968. Apoyo a padres primerizos hasta los 26 años de edad.

### A Baby Center

508-771-8157 or [ababycenter.org](http://ababycenter.org). Sillas altas para comer, coches, bañeras, asientos mecedores, ropa, pañales, toallitas, fórmula y otras necesidades del bebé.

## Noticias de utilidad

### SISTENCIA PARA MATRÍCULAS

Las familias pueden obtener ayuda para pagar las tarifas de educación y cuidado de la primera infancia, de diversas fuentes, entre ellas:

**Subsidios Bailey Boyd:** para familias en los pueblos de Brewster, Dennis, Eastham, Harwich, Provincetown, Truro y Wellfleet. Aplicaciones a [baileyboyd.com/childcare-programs-1](http://baileyboyd.com/childcare-programs-1).

**Cape Cod Children's Place:** Escriba a [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com) o llame al 508-240-3310 para información sobre subsidios de educación y cuidado temprano, o sobre fondos de emergencia para jardín infantil en el Lower Cape .

### Programa de subsidios de Chatham

Visite [chatham-ma.gov](http://chatham-ma.gov) o llame al Chatham Town Hall al 508-945-5100 para información y aplicación.

### Consejo de primera infancia Monomoy

Apoya a las familias de Chatham y Harwich. [lgilmore@monomoy.edu](mailto:lgilmore@monomoy.edu).

### Red de cuidado infantil

508-778-9470 x 203 o 888-540-2430. Vales de cuidado y atención temprana financiados por el Estado.

\*\*\*

### OTROS RECURSOS

#### Despensa familiar de Cape Cod

508-432-6519 [thefamilypantry.com](http://thefamilypantry.com)  
Llame o visite el website para información y horarios para obtener alimentos y vestuario, de la Despensa familiar en Harwich.

#### Cape Cod Foster Closet

508-514-7125 o [capecodfostercloset.org](http://capecodfostercloset.org). Ropa, zapatos, artículos para bebés, útiles escolares y más para familias locales de crianza temporal, adoptivas y parientes cuidadoras, de 0 hasta los 18 años.

#### Centro de recursos de inmigración

508-771-1727 x 140. Información sin costo y consejos confidenciales sobre inmigración.

### “Manteniendo a los niños a salvo”

Cape Cod Children's Place y Children's Cove presentarán este taller para padres, el Jueves, 11 de abril, 6-7 pm en Jacob Sears Memorial Library, 23 Center St., E. Dennis. Contacte a [aburns@capecodchildrensplace.com](mailto:aburns@capecodchildrensplace.com) o [anna.colby@childrenscove.org](mailto:anna.colby@childrenscove.org).

### Curso de ciudadanía

Cursos de ciudadanía gratis. Jueves, 25 de abril-30 de mayo, 6-7:30 pm en la Eastham Public Library. Registro en 508-771-1727x140 o [ssouza@cacci.cc](mailto:ssouza@cacci.cc)

### Servicios comunitarios Monomoy

508-945-1501 o [monomoy.org](http://monomoy.org). Sirviendo a la comunidad de Chatham.

### Alianza de bienestar perinatal

Esta alianza se reúne virtualmente una vez por trimestre para abordar cuestiones relacionadas con la salud mental perinatal.. Email [kerry@pwsupportcenter.org](mailto:kerry@pwsupportcenter.org) para mayor información y registro.

### Ayudando a nuestra mujeres

508-487-4357 or [helpingourwomen.org](http://helpingourwomen.org). Oficinas en Provincetown e Eastham. HOW prove servicio y transporte para mujeres que viven en el Outer Cape, con enfermedades y/o discapacidades.

### Consejo de prevención de personas sin hogar

508-255-9667 o [hpccapecod.org](http://hpccapecod.org)  
Ayuda a Iresidentes del Lower/Outer Cape con vivienda y otras necesidades.

### WE CAN

508-430-8111 or [wecancenter.org](http://wecancenter.org). Oficinas en Harwich Port y Hyannis. Programas, apoyos y servicios para fomentar independencia y cambio positivo y duradero para mujeres que atraviesan transiciones en sus vidas.

### Visitas de Doulas Postparto

Gratis para residente del Cape y Martha's Vineyard: visitas a domicilio. Email [monumentalbeginningsdoula@gmail.com](mailto:monumentalbeginningsdoula@gmail.com)



# Más actividades de primavera



## ***¡22 de abril es el día de la Tierra!***

Haga de cada día el Día de la Tierra y ayude a sus hijos a cuidar este planeta que llamamos hogar, mostrándoles cómo:

**Reducir** los residuos que producimos

**Reciclar** materiales que puedan reutilizarse.

**Respetar** a el medio ambiente en el que vivimos y a los seres vivos y plantas que lo comparten con nosotros.

## **Clínica dental móvil**

*20 de mayo, 2024*

*En el Cape Cod Children's Place*

¡La clínica dental móvil está de vuelta! Los Servicios de Higiene Dental ofrecen atención dental preventiva para niños en MassHealth, limpiezas dentales, tratamientos con flúor y selladores. Llame al 508-827-6725 para una cita o visite [smiles@mobiledentalhygiene.com](mailto:smiles@mobiledentalhygiene.com)

## **Feria de diversión familiar**

*Sábado, 6 de abril; 10 am-1 pm*

*Orleans Elementary School*

*46 Eldredge Park Way*

**¡Entrada gratis!**

10 am-12 pm: Diversión en el gimnasio.

Juegos, artes y manualidad, recursos.

12-1 pm: Entretenimiento con Mr. Positivity

Comida y refrescos para la venta para beneficio del Orleans Elementary School Parent Teacher Committee

## **Intercambio de ropa**

*Sábado, 20 de abril; 9 am-12 pm*

*Eastham Methodist Church, Route 6*

Ropa infantil de primavera y verano gratuita y en buen estado. Contacte a Karen al 508-240-3310 para detalles o a Joanne al [jm\\_remy@yahoo.com](mailto:jm_remy@yahoo.com).

## ***"No es poca cosa": Película***

*28 de abril, en el Cape Cinema, Dennis*

Únase a nosotros para ver esta película que destaca la importancia de la educación y el cuidado tempranos de calidad. Llame al 508-240-3310.

## ***¡Tu pueblo te necesita!***

<u>Pueblo</u>	<u>Reunión</u>	<u>Elecciones</u>	<u>Pueblo</u>	<u>Reunión</u>	<u>Elecciones</u>
Bourne	Mayo 6	Mayo 21	Mashpee	Mayo 1	Mayo 11
Brewster	Mayo 11	Mayo 28	Orleans	Mayo 10	Mayo 21
Chatham	Mayo 13	Mayo 16	Provincetown	Abril 1	Mayo 14
Dennis	Mayo 7	Mayo 14	Sandwich	Mayo 6	Mayo 9
Eastham	Mayo 6	Mayo 21	Truro	Mayo 4	Mayo 14
Falmouth	Abril 8	Mayo 21	Wellfleet	Abril 24	Abril 29
Harwich	Mayo 6	Mayo 21	Yarmouth	Abril 30	Mayo 21

## Noticias del Cape Cod Children's Place



### Nota de la Dirección

Gracias por la cálida bienvenida a Cape Cod Children's Place (CCCP). He pasado mis primeras semanas reuniéndome con el personal, los miembros de la junta directiva, las familias y los socios comunitarios, y el mensaje universal es el amor y el respeto por el trabajo que hacemos, y lo importante que es para todos los que vivimos, trabajamos, y jugamos en Cape Cod. Contamos con un personal excelente, expertos comprometidos y compasivos en sus campos. Las familias se sienten apoyadas y los niños, amados.

Estoy especialmente agradecida con Cindy Horgan, quien me presentó por primera vez el CCCP. ¡Estoy impresionada por la cantidad de familias (¡tienen que ser miles!) que ha tocado en su carrera! Ella ha sido el corazón de la agencia y estoy encantada de que continúe trabajando con nuestro equipo y las familias en todo el Cabo y las Islas en su nuevo rol como Directora de Servicios de Apoyo Familiar.

Durante los próximos meses continuaré comunicándome con la gente para comprender plenamente sus desafíos y sueños, y el papel que puede desempeñar Cape Cod Children's Place. Sabemos que desarrollar resiliencia, fortalezas y habilidades en los niños y las familias creará una comunidad y una economía más fuertes para todos nosotros. ¡Estoy emocionada por este próximo capítulo para todos nosotros!

Erin

*Erin Sullivan, Directora Ejecutiva*

### Próximamente

**Lunes, 6 de mayo:** Michael H. Cole Torneo de golf de la Fundación de Donaciones Caritativas y día de recaudación de fondos. Puede optar por jugar al golf, cenar y luego asistir a la subasta, o simplemente hacer una donación. Consulte [www.mhcgolf.org](http://www.mhcgolf.org) para obtener más detalles. Una parte de las ganancias de la rifa y la subasta se donarán al CCCP para promover sus programas, ya que adquirirán los artículos de este año para ambas actividades.

**Noche de arte, 18 de junio:** 5:30-8:30 pm en el Chequessett Yacht and Country Club en Wellfleet. Tercer evento anual en beneficio de CCCP, presenta obras de arte originales de artistas locales, aperitivos especiales y barra libre. Para registro y donaciones de arte, contacte [ecampbell@capecodchildrensplace.com](mailto:ecampbell@capecodchildrensplace.com)

**Encuentre este boletín en nuestro sitio web; o contáctenos para recibirlo vía email o versión impresa::**

Cape Cod Children's Place, P.O. Box 1935, N. Eastham, MA 02651  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com); [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)  
Tel: 508-240-3310; Fax: 508-240-2352; Encuéntrenos en Facebook e Instagram



NON PROFIT STD  
U.S. POSTAGE PAID  
ORLEANS, MA 02653  
PERMIT NO. 54

cape cod children's place  
P.O. Box 1935  
10 Ballwic Road, off Nauset Road  
N. Eastham, MA 02651  
508.240.3310 teléfono  
800.871.9535 línea gratuita  
508.240.2352 fax  
[info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)  
Encuentre este boletín a color en  
nuestro Portal Web.



**CONTACTOS Y RECURSOS ÚTILES**

*Nuestras guías de recursos familiares están disponibles en línea en [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com) en inglés, español y portugués. Llame al Cape Cod Children's Place al 508-240-3310 para solicitar una copia impresa.*



<b>A Baby Center</b>	508.771.8157	Artículos básicos para bebés y niños pequeños hasta los tres años de edad, que viven en Cape Cod y las Islas.
<b>Al-anon / Alateen</b>	508.394.4555	Ofrece apoyo para amigos, familiares y adolescentes con problemas de alcohólicos en sus vidas.
<b>Cape Cod Family Resource Center</b>	508-815-5100	Apoyo para todas las familias: grupos, actividades, clases eventos..
<b>Cape &amp; Island Breast Feeding Warm Line</b>	888.890.2229	Los servicios de lactancia y las clases están disponibles ,actation services and classes are available para las madreslocales de Cape Cod y las Islas.
<b>Child Support Enforcement-Mass DOR</b>	508.771.2414 x 3	Asistencia para hacer cumplir las responsabilidades financieras de la paternidad.
<b>Consumer Credit Counseling Dept. of Transitional Assistance</b>	800.208.2227 508.862.6600	Asistencia para la consolidación de deudas y la elaboración de presupuestos. Servicios y recursos para familias e individuos de bajos ingresos.
<b>Early Intervention</b>	508-418-5540	Apoyo centrado en la familia para niños con retrasos en el desarrollo.
<b>Fuel Assistance Program</b>	508.746.6707	Ayuda de emergencia con combustible / calefacción.
<b>Healthy Connections</b>	508.255-1903	Referencias para seguro médico gratuito / de bajo costo.
<b>Homeless Prevention Council</b>	508.255.9667	Servicios de asesoramiento, defensa, recursos y referencias.
<b>Independence House</b>	508.771.6507	Centro de recursos para víctimas y sobrevivientes de violencia doméstica y agresión sexual.
<b>Legal Services for Cape Cod &amp; Islands</b>	510-775-7020	Asistencia jurídica sin ánimo de lucro.
<b>Lower Cape Outreach Council</b>	508.240.0694	Provisión de asistencia de emergencia a corto plazo a familias e individuos de Lower Cape.
<b>Mass APEAL</b>	508.349.1173	Ropa gratis e información sobre el programa Serve New England.
<b>Monomoy Family Resource Center</b>	508.430.7216	Ext. 4044: Información, apoyo, pañales, ropa y comida para las familias de Chatham y Harwich.
<b>Outer Cape Health Services:</b>	800-667-5356	Brinda atención médica primaria de alta calidad a quienes viven o visitan las 8 ciudades del Lower/Outer Cape.
<b>Women, Infants and Children's (WIC) Program</b>	508-771-7896	Programa de alimentación y nutrición suplementaria que ofrece opciones de alimentos saludables, referencias de la comunidad, educación nutricional y apoyo para la lactancia.
<b>Parental Stress Line</b>	800.632.8188	Línea de ayuda gratuita para padres, confidencial y anónima disponible las 24 horas para brindar apoyo a los padres.
<b>Provincetown Family Resource Center</b>	800.871.9535	Brindar apoyo, referencias y ayuda financiera a través de John A. Henry Trust.
<b>SNAP Supplemental Nutrition Assistance</b>	877-382-2363 508.430.8111	Ayuda a las mujeres de Cape Cod en sus procesos de divorcio, cambio / crecimiento profesional, pérdida del trabajo, enfermedad y la jubilación.
<b>WE CAN</b>		